

বাংলা - লিঙ্গান্বয়

কোমলতা —

‘সামান্য’ ‘সংক্রান্তি’

কোমলতা —

‘সবকম’ ‘সাম্প্রদায়িক’ ‘সুখ’

কোমলতা —

‘সবাইকে’ ‘উপায়ে’ ‘আশ্রয়’

কোমলতা —

‘দুই’ ‘সেই’ ‘দুহাত’ ‘বাড়ি’

কোমলতা —

Calcutta

It is a city by the Ganges

Calcutta

It's the city of joy

Calcutta

It's a city of despair

Calcutta

Where controversy is tradition

Calcutta

A city of inspiration

Calcutta

A city of exquisite culture

Calcutta

Where poverty never comes in the way

Calcutta

It is very much like Kinshasa.

(৩)

মাথা ভাষা মাথাদেশ-

মাথা ভাষা মাথা বেশ-।

বাংলা বিদ্যামা

ভাষা একসাথে-

শ্রুতিতে ভাষা-

মাথা বেশ- ॥

কোমকাতা আর-

কিনচায়া মনরি

দুইজন যেন

যাকত যোন-।

একই-ভাষা-

এক হতাকা

একই জনমাধিক ॥

I want to go to Asia

To tell my brother's and sister's

That Africa loves your beauty

Follow your dream

Sing out your song

I will take you all the way

to your destiny

Why shall we live apart

no matter what colour we are

We belong to humanity

I will go to Asia

to tell my brother's and sister's

That Africa loves your beauty.